

# SMART Technologies ULC

## Contrato de Licencia de Software para Usuario Final para el software de aprendizaje colaborativo SMART Notebook™ 2013 y software SMART relacionado

Última revisión: 23 de septiembre de 2013

Lea detenidamente este contrato de licencia de software ("Licencia") al completo para el usuario final antes de usar el Software. Esta Licencia contiene disposiciones que atañen a las limitaciones de los derechos del usuario y las responsabilidades de SMART que pueden ser aplicables a su uso del Software. Al utilizar el software, confirma que acepta los términos y condiciones de esta Licencia. Si no está de acuerdo con los términos de esta Licencia, no utilice el software.

La presente Licencia constituye un acuerdo legal entre el "Usuario final" (ya sea una persona física o jurídica) y SMART Technologies ULC y sus afiliadas y subsidiarias ("SMART") para el Uso del Software. Si el Usuario Final es una entidad (como una Organización beneficiaria de la licencia) o usted está aceptando esta Licencia en nombre de otros Usuarios Finales, a) reconoce que usted o la entidad es responsable de informar a los otros Usuarios Finales y cumplir los términos, condiciones, limitaciones y requisitos establecidos en la presente Licencia y b) garantiza que tiene la autoridad de aceptar los términos de esta Licencia en nombre de tal entidad o de otros Usuarios Finales.

### 1. DEFINICIONES:

- 1.1 Por "**Uso activo**" o "**Usar activamente**" se entiende ejecutar, acceder, emplear, utilizar o mostrar el Software, pero no en los casos en que el Software simplemente esté cargado o almacenado en el dispositivo en cuestión.
- 1.2 Por "**Aula**" se entiende la combinación de un número establecido de Dispositivos del Instructor (como el número de Dispositivos del Instructor designado tras la compra de la licencia del producto de Software o el Producto bajo licencia asociado) junto con un número razonable de Dispositivos del alumno (como el número probable de alumnos necesarios según la proporción de instructor y alumnos tal y como establezca SMART de forma oportuna para el producto de Software aplicable), a menos que se acuerde lo contrario entre SMART y la Organización beneficiaria de la licencia.
- 1.3 Por "**Dispositivo informático**" se entiende que tal dispositivo (ya sea un ordenador personal, otro dispositivo informático o de visualización u otro dispositivo permitido) será propiedad o controlado por la Organización beneficiaria de la licencia dentro de la Escuela designada o bien propiedad personal de los empleados, asesores, alumnos o miembros interesados de la Organización beneficiaria de la licencia, en todo caso asociados con esa Escuela, dando por sentado que el Software será utilizado para la finalidad primaria de actividades relacionadas con la Organización beneficiaria de la licencia y limitado durante el tiempo que las personas sigan actuando en nombre de, o sean alumnos de, la Organización beneficiaria de la licencia. El Dispositivo informático puede incluir los Dispositivos del alumno o los Dispositivos del instructor según sea aplicable.
- 1.4 Por "**Documentación**" se entiende todos los manuales y documentos de instrucciones del Software propiedad de SMART Technologies ULC (SMART), tanto en copia impresa como en formato electrónico.

- 1.5 Por "**Usuario final**" (o como alternativa, "Usted") se entiende la Organización beneficiaria de la licencia, si correspondiese, cualquier empleado, (entre ellos, profesores e instructores), asesores, estudiantes u otros miembros interesados dentro del Sitio que hagan Uso del Software.
- 1.6 Por "**Elementos excluidos**" se entiende lo descrito en la sección 2.2(o).
- 1.7 Por "**Dispositivos del Instructor**" se entiende la cantidad especificada de Dispositivos informáticos que han recibido licencias para ser utilizados principalmente por el personal docente (es decir, la cantidad de licencias de uso para el instructor que fueron adquiridas por la Organización beneficiaria de la licencia).
- 1.8 Por "**Dispositivo interactivo de visualización**" se entiende una pizarra, dispositivo de digitalización en pantalla, tableta, pantalla, monitor o proyector que tenga o se proyecte en un tamaño de pantalla diagonal de 18 pulgadas como mínimo y que permita al usuario interactuar, manipular o modificar datos utilizando otros medios que no sean el teclado o ratón estándar e incluye, sin limitación, los dispositivos táctiles o habilitados para el rotulador.
- 1.9 Por "**Producto bajo licencia**" se entiende todo producto SMART que corresponda que se entregue con la aplicación de Software correspondiente o esté incluido en su precio; sin embargo, en el caso del software SMART Notebook, los siguientes Productos bajo licencia conceden la siguiente licencia asociada:
- (a) La pizarra digital interactiva SMART Board® otorga una licencia del software SMART Notebook
  - (b) La pantalla con rotulador interactivo SMART Podium™ otorga una licencia del software SMART Notebook
  - (c) La pantalla interactiva SMART otorga una licencia del software SMART Notebook
  - (d) El sistema de respuesta interactiva SMART Response™ otorga una licencia del software SMART Notebook (por cada paquete de clase de hardware Response)
  - (e) La cámara de documentos SMART Document Camera otorga el número asociado de la Licencia de software SMART Notebook
  - (f) La tableta inalámbrica SMART Slate™ otorga una licencia del software SMART Notebook
  - (g) El centro de aprendizaje interactivo SMART Table® otorga el número asociado de licencias del software SMART Notebook tal y como se indica en el correspondiente contrato de licencia de usuario final
  - (h) El proyector interactivo SMART LightRaise™ otorga una licencia del software SMART Notebook
  - (i) Como otro producto SMART presentado por SMART de vez en cuando e identificado por SMART como un Producto bajo licencia para tal tipo de licencia.
- 1.10 Por "**Organización beneficiaria de la licencia**" se entiende la persona jurídica (o física, si fue adquirido individualmente) que adquirió el Producto bajo licencia y esta Licencia asociada por su propia cuenta o, si correspondiese, en representación de sus Usuarios finales.
- 1.11 Por "**Mantenimiento**" se entiende el acceso a actualizaciones lanzadas comercialmente (es decir, nuevas versiones y lanzamientos puntuales del Software que contienen mejoras que perfeccionan las funcionalidades o capacidades del Software), reparación de errores, paquetes de servicio y actualizaciones (es decir, Software para el cual SMART ha proporcionado reparaciones o revisiones menores para corregir errores o defectos del funcionamiento existente del Software de acuerdo con las especificaciones publicadas), para la licencia concreta del Software asociado con el programa de

Mantenimiento u ofrecido junto a éste, en todo caso limitado al que SMART suele poner disponible para sus clientes de Mantenimiento sin cargo alguno. El Mantenimiento excluye específicamente servicios relacionados con virus informáticos o problemas que tengan que ver con software que no haya sido instalado o introducido por SMART. El Mantenimiento excluye, además, los Elementos excluidos u otros complementos, personalizaciones, nuevas aplicaciones, módulos u otro software que no se ofrezca de forma general y con frecuencia a los usuarios del Software sin cargo alguno, sino que SMART o terceras partes ofrezcan por separado. Para que no haya duda, ciertas correcciones de errores del Software, paquetes de servicio y actualizaciones podrán ser proporcionados por SMART para los Usuarios finales que no tengan ningún programa de Mantenimiento.

- 1.12 Por **“Sala”** se entiende cada sala dentro del Sitio que se utiliza para la enseñanza a la clase, como por ejemplo las aulas de clase comunes, las salas que no contienen ningún Dispositivo interactivo de visualización y los laboratorios de los alumnos, y no las salas que se utilizan principalmente para fines administrativos, como las oficinas de dirección o similares, así como otros lugares en los que se da el uso a distancia por parte de los docentes.
- 1.13 Por **“Escuela”** se entiende una única ubicación física que está bajo la jurisdicción o control de la Organización beneficiaria de la licencia, como por ejemplo una escuela, campus universitario o conjunto de edificios o instalaciones dentro de la misma descripción legal de propiedad.
- 1.14 Por **“Sitio”** se entiende la ubicación o ubicaciones en las que se va a utilizar la licencia y donde se contarán las salas para las licencias del sitio y, para que quede más claro, entre ellos podrán contarse las Escuelas dentro de un distrito escolar o varias Escuelas dentro de más de un distrito, siempre y cuando todas ellas estén enumeradas en el pedido de compra de la Organización beneficiaria de la licencia u otra solicitud de pedido de ventas para la Licencia y que también podrán incluir el uso a distancia del Sitio por parte de los profesores (lo cual les permitirá trabajar desde casa o cualquier otro sitio a distancia para poder preparar las clases).
- 1.15 Por **“Licencia del software SMART Notebook”** se entiende una licencia para el Uso del software SMART Notebook sujeta a los términos de licencia establecidos en la sección 2.2 (a) (i) que hay a continuación.
- 1.16 Por **“Sistema de respuesta interactivo SMART Response”** se entiende el software SMART Response, la aplicación web y/o los dispositivos de envío de respuestas empleados por los alumnos (por ejemplo, los mandos de respuesta o los mandos a distancia de SMART Response o el software usado por los Dispositivos de los alumnos para enviar respuestas), según sea aplicable.
- 1.17 Por **“Software”** se entiende, de forma colectiva e individual, las siguientes aplicaciones de software, controladores y firmware de propiedad de SMART (incluidos los controladores y el firmware integrados en el Producto bajo licencia asociado) según las Licencias adquiridas: El software SMART Notebook™ (a excepción de los Elementos excluidos), el software SMART Notebook™ edición para el alumno, el software de respuesta interactivo SMART Response™ (cualquier modo y la aplicación web asociada cuando sea aplicable), el software SMART Notebook Math Tools™, el software de gestión del aula SMART Sync™, las herramientas de Realidad Mixta de la SMART Document Camera™, el software de Herramientas 3D de SMART Notebook, el software de aprendizaje interactivo SMART Classroom Suite™ y el firmware, controladores, herramientas y utilidades relacionadas, las cuales consisten en programas informáticos en forma de código objeto (incluidas cualquier actualización, versión, bases de datos y mejoras sujetas a la Sección 5, que hay a continuación) entregadas al Usuario final y cualquier copias realizadas de los mismos de conformidad con esta Licencia. El Software también debe incluir cualquier software de otras marcas, así como la Documentación entregada al Usuario final por parte de SMART. El Software puede estar almacenado o instalado en los Productos bajo licencia, descargado del sitio web de SMART o incluido en un CD o instalado en un dispositivo USB suministrados por SMART.
- 1.18 Por **“Dispositivos del alumno”** se entiende el número específico de Dispositivos informáticos que hayan recibido licencia o sido asignados para ser utilizados en la Escuela principalmente por alumnos principalmente (lo cual significa el número de licencias de uso de alumnos que han sido compradas por

la Organización beneficiaria de la licencia o bien que han sido asignadas a la Organización beneficiaria de la licencia para esa escuela según la proporción de alumno por instructor del Aula).

- 1.19 Por “**Uso**” o “**Usado**” se entiende la instalación, carga, ejecución, acceso, empleo, utilización, almacenamiento o visualización del Software de forma directa o indirecta.

## 2. OTORGAMIENTO DE LA LICENCIA:

- 2.1 **General.** El presente Contrato de Licencia es un contrato legal entre el Usuario Final (tanto si es una persona física o una Organización beneficiaria de la licencia) y SMART Technologies ULC que regula el Uso del Software. En el caso de que un administrador técnico o de sistemas, u otro representante de la Organización bajo licencia, esté aceptando estos términos en nombre de todos los Usuarios Finales previstos de dicha Organización, será responsabilidad de ésta asegurarse de que los términos de la presente Licencia sean comprendidos y cumplidos por cada Usuario Final. El Software está protegido por leyes y tratados internacionales en materia de derechos de autor, así como por otras leyes y tratados sobre propiedad intelectual. Los derechos concedidos en esta Licencia están limitados a los derechos de propiedad intelectual de SMART y sus otorgantes de licencia en el Software y no incluyen ninguna otra patente ni derechos de propiedad intelectual. El Software tiene licencia (o sublicencia, según los derechos de redistribución de SMART), no vendido y está sujeto a los términos y restricciones de esta Licencia. En caso de que el Software se entregue en un CD, DVD, USB u otra forma de soporte físico, la Organización beneficiaria de la licencia o si correspondiese, el Usuario final, será propietario del soporte en que se haya grabado el Software, pero SMART y/o el otorgante u otorgantes de licencia de SMART se reservan para sí la propiedad del Software propiamente dicho. Los términos de esta Licencia regirán sobre cualquier actualización o revisión de Software proporcionada por SMART (incluidas las realizadas mediante un programa de Mantenimiento) que reemplace y/o sirva de complemento al Software original, a no ser que dicha actualización esté acompañada por una licencia independiente, en cuyo caso regirán los términos de dicha licencia.

- 2.2 **Otorgamiento de Licencia.** Se reservan los derechos no otorgados por esta Licencia. Por cada aplicación de software bajo licencia totalmente pagada por la Organización beneficiaria de la licencia, SMART concede y el Usuario final acepta una licencia no exclusiva, intransferible y que no se puede sublicenciar para Usar el Software según los siguientes términos, condiciones y limitaciones:

(a) Para el **software SMART Notebook:**

Según el tipo de licencia, al Usuario final se le concede:

- (i) **Para la licencia de software SMART Notebook:** Por cada licencia (1) obtenido, al Usuario Final se le otorga una licencia del software SMART Notebook para ser Usada en una Sala designada, cuya licencia le da derecho al Usuario final a Usar el Software en:
- A. hasta cuatro (4) Dispositivos informáticos y
  - B. cualquier cantidad y tipo de Dispositivos interactivos de visualización y cualquier cantidad y tipo de Dispositivos no interactivos de visualización conectados (también de forma inalámbrica) a los Dispositivos informáticos mencionados en (A), siempre y cuando tales dispositivos estén ubicados en la Sala designada y siempre que todos los dispositivos sean propiedad o estén controlados por la Organización beneficiaria de la licencia.

Los Usuarios finales que sean profesores podrán seguir utilizando el Dispositivo informático en casa (o en otros lugares fuera de la escuela), siempre y cuando su uso sea relacionado con la preparación de las clases, siempre que no se exceda el límite de activación de cuatro (4) Dispositivos informáticos.

En cualquier caso, la Organización beneficiaria de la licencia debe haber comprado al menos el mismo número de licencias de software SMART Notebook que de Dispositivos interactivos de visualización en los cuales la Organización beneficiaria de la licencia Utilizará el Software. Además de las cuatro (4) activaciones permitidas, el Usuario final no podrá Usar de forma activa el Software con ningún otro Dispositivo informático (aunque lo conecte al mismo dispositivo interactivo de visualización) a menos que haya adquirido derechos de licencia adicionales para el Software. . El Usuario final podrá obtener esta licencia mediante una compra por separado o mediante la compra de los Productos bajo licencia aplicables. En cualquier caso, será aplicable la subsección (ii).

(ii) **Advantage Maintenance para SMART Notebook:** Por cada activación permitida de la licencia del software SMART Notebook:

- A. Se incluye un año de Mantenimiento como parte de la tasa de la licencia de Software. Con la excepción de compras realizadas a través de ciertos distribuidores, este periodo de un año se calcula a partir de la fecha de compra del Software. Para ciertos distribuidores, el plazo de Mantenimiento se calcula de forma diferente y es responsabilidad del distribuidor notificar a la Organización bajo licencia de tal cálculo diferente, y
- B. El Mantenimiento continuo después del primer año puede comprarse por separado y estará sujeto a los términos de cualquier acuerdo aplicable de Mantenimiento proporcionado por SMART. En caso de que no se obtenga una ampliación del plazo de Mantenimiento antes de que caduque el plazo actual, el Usuario final debe pagar las tasas de Mantenimiento debidas para poder seguir optando al Mantenimiento o puede comprar una actualización para la licencia aplicable (con la tasa de Mantenimiento asociada, si fuera aplicable).

(b) **Para licencias por sitio de SMART Notebook:**

(i) **Licencia por sitio de SMART Notebook:** Por cada Licencia por Sitio SMART Notebook obtenida, el Software podrá ser instalado en cualquier Dispositivo informático dentro del Sitio (estos Dispositivos informáticos también podrán ser conectados, de diversas formas y de modo inalámbrico, a cualquier cantidad y tipo de Dispositivos interactivos de visualización y a cualquier cantidad y tipo de Dispositivos no interactivos de visualización, siempre y cuando todos esos dispositivos estén ubicados dentro del Sitio y sean propiedad o estén controlados por la Organización bajo licencia). Para optar a esta Licencia, la Organización beneficiaria de la licencia debe obtenerla basándose en el número de salas que haya en el Sitio. Al comprar esta licencia, se incluye un año de Mantenimiento para todas las instalaciones del Software dentro del Sitio. En caso de que el número de Salas dentro del Sitio aumente (se calculará en el aniversario de haber comprado la licencia por Sitio de SMART Notebook), la Organización beneficiaria de la licencia deberá comprar las licencias adicionales (según la diferencia en las tasas de licencias) para tal número de Salas con el fin de utilizar el Software en esas Salas adicionales y continuar optando a la Licencia por Sitio de Advantage Maintenance de SMART Notebook.

(ii) **Licencia por Sitio Advantage de SMART Notebook (programa de mantenimiento):** Esta licencia de Mantenimiento podrá obtenerse de los siguientes modos: 1) Las Organizaciones beneficiarias de la licencia que hayan obtenido una licencia por Sitio del software SMART Notebook o bien 2) cualquier Organización beneficiaria de la licencia que tengan licencias del software SMART Notebook para todas las Salas de ese Sitio. La licencia del sitio Advantage de SMART Notebook proporciona Mantenimiento constante para todas las instalaciones del software SMART Notebook dentro del Sitio después del plazo de un año inicial que se incluye con la licencia por Sitio del software SMART Notebook o las licencias de software SMART Notebook respectivas. Esta

licencia de Mantenimiento estará sujeta a los términos de cualquier acuerdo de Mantenimiento aplicable proporcionado por SMART. En caso de que no se obtenga una ampliación del plazo de Mantenimiento antes de que caduque el plazo actual, el Usuario final debe pagar las tasas de Mantenimiento debidas para poder seguir optando al Mantenimiento o puede comprar una actualización para la licencia aplicable (con la tasa de Mantenimiento asociada, si fuera aplicable).

(c) Para el **software Notebook edición para el alumno de SMART:**

Según el número específico de licencias obtenidas, el Usuario final puede Usar el Software:

- (i) en un Dispositivo informático por licencia, siempre y cuando no sea el principal dispositivo conectado (también de forma inalámbrica) a un Dispositivo interactivo de visualización que esté Usando activamente el Software sin la Licencia del software SMART Notebook asociada para tal Uso del Software; y
- (ii) en caso de que el Software SMART Notebook edición para el alumno esté instalado en un USB de SMART, el Usuario final podrá Usar el Software en cualquier Dispositivo informático, siempre y cuando el Dispositivo informático no esté conectado (tampoco de forma inalámbrica) a un Dispositivo interactivo de visualización que esté Usando activamente el Software sin la licencia asociada para tal Uso del Software.

(d) Para el **software SMART Response:**

Siempre y cuando la Organización beneficiaria de la licencia tenga un sistema de respuesta interactivo SMART Response (incluidos los dispositivos portátiles relacionados), el Usuario final podrá utilizar el Software (que incluye los modos PE, LE y XE del Software, así como un modo mixto que permite la combinación de estos modos) en Dispositivos informáticos. Por cada paquete de clase de hardware SMART Response (compuesto por 24/32 mandos de respuesta), el Usuario final podrá Usar este Software en un Dispositivo informático conectado (también de forma inalámbrica) a Dispositivo/s interactivo/s de visualización. Solo se podrán obtener licencias para Dispositivos informáticos adicionales para Usar el Software con Dispositivos interactivos de visualización si se obtienen Licencias del **Software** SMART Notebook adicionales válidas. Tal Uso estará sujeto a todos los términos de la licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) (i) anteriores. La recopilación de datos mediante el Software estará sujeta a los términos de la sección 2.3 (l) que hay a continuación.

(e) Para el **Software de respuesta interactiva SMART Response CE:**

Según el número de Dispositivos del instructor con licencia y los Dispositivos de alumnos asociados asignados para ese aula, los Usuarios finales podrán utilizar el software SMART Response CE en una serie de Dispositivos de alumnos permitidos por la asignación del Aula. Los Usuarios finales también podrán utilizar SMART Notebook edición para el alumno en el mismo número de Dispositivos del alumno con licencia. Para Usar activamente el Software en cualquier Dispositivo de Instructor conectado a un Dispositivo interactivo de visualización, el Usuario final debe tener o haber obtenido una Licencia del **Software** SMART Notebook para su Uso en el Dispositivo informático conectado (también de forma inalámbrica) a tal Dispositivo interactivo de visualización. Tal Uso estará sujeto a todos los términos de la licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) (i) anteriores. El Uso del Software en Dispositivos del alumno mientras está conectado a un Dispositivo interactivo de visualización estará regido por los términos establecidos en la Sección 2.2(c) (i) anteriores. La recopilación de datos mediante el Software estará sujeta a los términos de la sección 2.3 (l) que hay a continuación.

(f) Para el **Software de respuesta interactivo SMART Response VE - Licencia basada en la suscripción:**

Durante la duración del periodo válido de suscripción:

- (i) Según la cantidad de Dispositivos del instructor con licencia, el Usuario final podrá utilizar el modo del software SMART Response VE en el número aplicable de Dispositivos del instructor, dando por hecho que, para utilizar el Software en cualquier Dispositivo interactivo de visualización, el Usuario final deber tener o haber obtenido una Licencia del software SMART Notebook en tal Dispositivo del instructor. Tal Uso estará sujeto a todos los términos de la licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) (i) anteriores, y
- (ii) Los Usuarios finales pueden acceder a la aplicación web del sistema de respuesta interactivo SMART Response VE en un número razonable de Dispositivos informáticos ya que están asociados con los Dispositivos del instructor (mencionados en la sección 2.2 (f) (i) anterior) por medio de una ID de evaluación proporcionada por el Dispositivo del instructor y una ID de alumno proporcionada por la Organización beneficiaria de la licencia.
- (iii) Además de los términos y condiciones de la presente Licencia sobre el software SMART Response, el Uso del software SMART Response en modo VE estará sujeto a los términos de uso adicionales que se establecen en la página de términos de uso en línea de SMART que corresponda. Los Usuarios finales que accedan a la aplicación web del sistema de respuesta interactivo SMART Response VE deben tener conexión a internet y un explorador web para acceder a la aplicación. Tras la finalización del periodo de suscripción, el Usuario final dejará de tener acceso a la aplicación web del sistema de respuesta interactivo SMART Response VE.
- (iv) Durante la duración del periodo de suscripción válido, el Usuario final tendrá derecho a acceder y Usar la versión más actual de esta aplicación web. Durante la duración del periodo de suscripción válido, las licencias de los Dispositivos del instructor para el software SMART Response VE incluirán el Mantenimiento para el Software. La recopilación de datos mediante el Software estará sujeta a los términos de la sección 2.3 (l) que hay a continuación.

(g) Para el **Software de respuesta interactivo local SMART Response VE:**

- (i) El Usuario final podrá usar el modo local VE del software SMART Response bajo el mismo modelo de licencia estipulado en 2.2 (f) (i) y (ii) anteriormente mencionados.
- (ii) Además de los términos de la presente Licencia sobre el software SMART Response, el Uso del modo local de SMART Response VE del software estará sujeto a los términos de uso adicionales que se establecen en la página de inicio de sesión de la página web local de SMART Response VE. Será responsabilidad exclusiva de la Organización bajo licencia advertir a los Usuarios sobre los términos de uso o expectativas sobre el uso aceptable de la Organización bajo licencia.
- (iii) La recopilación de datos mediante el Software estará sujeta a los términos de la sección 2.3 (l) que hay a continuación. La Organización bajo licencia reconoce que SMART no recibirá ni será responsable de mantener registros de tales Datos.
- (iv) Se incluye un año de Mantenimiento como parte de la tasa de la licencia de Software. El año se calcula desde la fecha de compra del Software. El Mantenimiento continuo después del primer año puede comprarse por separado y estará sujeto a los términos de

cualquier acuerdo aplicable de Mantenimiento proporcionado por SMART. En caso de que no se obtenga una ampliación del plazo de Mantenimiento antes de que caduque el plazo actual, el Usuario final debe pagar las tasas de Mantenimiento debidas para poder seguir optando al Mantenimiento o puede comprar una actualización para la licencia aplicable (con la tasa de Mantenimiento asociada, si fuera aplicable).

- (v) La Organización bajo licencia será la responsable de alojar el servidor y del tiempo de actividad correspondiente, así como del mantenimiento y accesibilidad del servidor del modo local de SMART Response VE, del nombre de dominio y del sitio correspondiente.
- (vi) Los Usuarios finales que accedan a la aplicación web del sistema de respuesta interactivo del modo local de SMART Response VE deben tener conexión a la intranet y un explorador web para acceder a la aplicación.

(h) Para el **software SMART Notebook Math Tools:**

Según el número específico de Dispositivos informáticos bajo licencia, cada licencia permite al Usuario final Usar el Software en un sólo Dispositivo informático. El Usuario Final debe aceptar las condiciones de esta Licencia por cada instalación de Software en cada Dispositivo informático. Para que el Software funcione correctamente, el Usuario final debe tener una versión compatible del software SMART Notebook para su Uso en tal Dispositivo informático, cuyo Uso estará sujeto a los términos de licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) anterior.

(i) Para el **software de gestión del aula SMART Sync:**

Según el número de Dispositivos del instructor y los Dispositivos de alumnos bajo licencia asociados para el Aula aplicable, los Usuarios finales podrán Usar:

(1) la versión de instalación del profesor del Software en tal número de Dispositivos informáticos pensados para instructores según el número de Dispositivos del instructor bajo licencia, y

(2) la versión de instalación del alumno del Software en tal número de Dispositivos pensados para alumnos según el número de Dispositivos informáticos del alumno bajo licencia para ese Aula.

(j) Para las **Herramientas de realidad mixta de la SMART Document Camera:**

Para cada SMART Document Camera obtenida por la Organización bajo licencia, el Usuario final podrá instalar y Usar el Software en tales Dispositivos informáticos según sean requeridos mientras el Software esté en Uso en el Producto bajo licencia asociado. Para que el Software funcione correctamente, el Usuario final debe tener una licencia válida de una versión compatible del software SMART Notebook para su Uso en tal Dispositivo informático, cuyo Uso estará sujeto a todos los términos de licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) anterior. Para cada Producto bajo Licencia, se proporciona una Licencia de software SMART Notebook (Única) para usarla en tal Dispositivo informático. Tal Uso estará sujeto a todos los términos de la licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) (i) anteriores. Cada instalación de las Herramientas de realidad mixta para la SMART Document Camera incluye el software de Herramientas 3D de SMART Notebook.

(k) Para el **Software de las Herramientas 3D de SMART Notebook:**

Para este Software con licencia independiente de las Herramientas para realidad mixta de la SMART Document Camera, según el número específico de Dispositivos informáticos bajo

licencia, cada licencia permite al Usuario Final Usar el Software en un solo Dispositivo informático. Para que el Software funcione correctamente, el Usuario final debe tener una versión compatible del software SMART Notebook (versión 10.8 o superior) para su Uso en tal Dispositivo informático, cuyo Uso estará sujeto a los términos de licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) anterior.

(l) **Para el software de aprendizaje interactivo SMART Classroom Suite:**

Según el número de Dispositivos del instructor bajo licencia y los Dispositivos asociados de alumno asignados por Aula, se otorgan las siguientes licencias:

(i) **Software SMART Notebook - Instalación de SMART Classroom Suite:**

A los Usuarios finales se les otorga una (1) Licencia del software SMART Notebook por Dispositivo del Instructor. Tal Uso estará sujeto a todos los términos de la licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) (i).

(ii) **Software SMART Notebook edición del alumno - Instalación de SMART Classroom Suite:**

Según el número de Dispositivos del alumno asociados bajo licencia por Aula, los Usuarios finales podrán Usar el Software en tal número de Dispositivos del alumno y del modo establecido anteriormente en la Sección 2.2(c).

(iii) **Software de respuesta interactiva SMART Response CE - Instalación de SMART Classroom Suite:**

Según el número de Dispositivos del instructor bajo licencia, los Usuarios finales podrán Usar el Software (en modo CE) en ese número de Dispositivos del instructor. El Software de SMART Notebook edición del alumno tiene licencia (según la Sección 2.2 (c) anterior) con el número asociado de Dispositivos de los alumnos.

(iv) **Software SMART Sync - Instalación de SMART Classroom Suite:**

Según el número de Dispositivos del instructor y los Dispositivos de alumnos bajo licencia asociados para el Aula aplicable, los Usuarios finales podrán Usar:

- i) la versión de instalación del profesor del Software en tal número de Dispositivos informáticos pensados para instructores según el número de Dispositivos del instructor bajo licencia, y
- ii) la versión de instalación del alumno del Software en tal número de Dispositivos informáticos pensados para alumnos según el número de Dispositivos del alumno bajo licencia para ese Aula.

(m) **Versiones de prueba.** En relación con los otorgamientos de licencia anteriores, el Usuario final puede Usar una copia de la versión de evaluación del Software (1) por la cantidad de tiempo indicado en la copia del Software o en el sitio web de descarga del Software y si no se ha indicado esa fecha, hasta la que ocurra primero de las siguientes fechas: (a) treinta (30) días a partir de la fecha de aceptación por parte del Usuario final de esta licencia o (b) del Uso del Software, y (2) de conformidad con el otorgamiento de la licencia del artículo 2.2 (a) a (l) inclusive durante dicho período de evaluación, incluidas las limitaciones respecto del Uso en Productos bajo licencia únicamente. Siempre y cuando el Usuario final no tenga los Productos bajo licencia asociados, la otorgación de la versión de prueba del Software está limitada a tales partes del Software que no requieren el Producto bajo licencia asociado para hacer que el

Software sea totalmente funcional. Las versiones de prueba son proporcionadas únicamente para permitir que los Usuarios finales prueben el Software para justificar sus propias decisiones de compra. El Usuario final no tendrá derecho bajo ninguna circunstancia sin consentimiento escrito de SMART a Usar el Software para promover públicamente productos o servicios de terceros, incluido el Uso del Software en demostraciones, ferias comerciales o foros públicos similares. AL UTILIZAR LA VERSIÓN DE EVALUACIÓN DEL SOFTWARE, EL USUARIO FINAL RECONOCE Y ACEPTA QUE UNA VEZ CONCLUIDO EL PERÍODO INDICADO EN EL SOFTWARE O EN EL MATERIAL QUE LO ACOMPAÑA, LA LICENCIA DE EVALUACIÓN TERMINARÁ Y AUTOMÁTICAMENTE EL USUARIO FINAL NO TENDRÁ ACCESO NI PODRÁ USAR DICHA VERSIÓN DE EVALUACIÓN NI LOS DATOS O CONTENIDOS QUE EL USUARIO FINAL HAYA INTRODUCIDO EN EL SOFTWARE Y NO PODRÁ USARLOS MÁS A MENOS QUE ADQUIERA UNA LICENCIA PARA LA VERSIÓN COMPLETA DE DICHO SOFTWARE. Todos los demás términos de esta Licencia se aplican al Uso del Software de Evaluación, entre otras, las restricciones que se establecen en el artículo 2.3 a continuación. Al finalizar el período de evaluación, terminará el Uso del Software por parte del Usuario final. Si el Usuario final opta por convertir la versión de evaluación del Software a la versión completa con licencia mediante el proceso de desbloqueo por compra de una licencia que el mismo Software ofrece (si correspondiese) o por algún otro proceso de compra de licencia, el uso por parte del Usuario final de la nueva versión desbloqueada se regirá por los términos y condiciones de esta Licencia que correspondan.

- (n) **Controladores y firmware SMART.** Al Usuario Final se le otorga una licencia para Usar la parte de los controladores y el firmware del Software solo en el hardware proporcionado por SMART, incluso aunque se haya otorgado una licencia más amplia para otros componentes del Software en otras subsecciones de esta Sección 2.2.
- (o) **Colección de la Galería SMART y complementos.** El Uso por parte del Usuario Final de las imágenes, fotografías, elementos multimedia, archivos o páginas SMART Notebook, fondos o temas suministrados por SMART, así como los widgets Notebook (definidos a continuación) suministrados por SMART o por terceros, los cuales forman toda o parte de la Galería SMART (cada uno de ellos definida como "**Elementos**"), y el uso de complementos de SMART o suministrados por terceros (definidos a continuación) están sujetos a las siguientes condiciones:
  - (i) El Usuario final puede acceder, copiar, distribuir, publicar, imprimir y usar los Elementos o elementos de complementos sin modificar siempre y cuando tal uso se limite al a) uso personal, o b) para la circulación interna dentro de la Organización beneficiaria de la licencia o de cualquier otro modo (como volver a publicar en el sitio web de SMART Exchange) dando por hecho que tal uso es solo para finalidades educativas;
  - (ii) El Usuario final no podrá eliminar, modificar ni oscurecer ninguna marca comercial, copyright ni otros avisos de propiedad contenidos o que aparezcan en tales Elementos o elementos de complementos;
  - (iii) El Usuario final no deberá modificar, adaptar, utilizar técnicas de ingeniería inversa ni alterar de ningún otro modo Elementos que sean widgets de Notebook, imágenes ni el código de la plantilla (incluido el código flash) del Kit de herramientas de actividad lectiva SMART. Los Elementos que sean archivos de SMART Notebook, fondos, páginas, temas, archivos interactivos o elementos multimedia podrán ser modificados según los otros términos de esta Licencia, incluido que el Usuario final retenga y reproduzca ostensiblemente información original y/o la atribución al autor original al que se hace referencia en el Elemento;
  - (iv) El Usuario final no podrá modificar, adaptar, aplicar técnicas de ingeniería inversa ni alterar de ningún otro modo los elementos de complementos;

- (v) Al Usuario final se le permite utilizar un Elemento que esté en formato de archivo .widget, .galleryitem o .gallerycollection o bien un elemento de complemento que esté en formato .addon, solo con el Software. No está permitido el uso para cualquier otra finalidad. El Usuario final no podrá utilizar el Elemento o elemento de complemento en software de terceros ni incluirlo en ningún producto para la venta o de pago. El Usuario final no podrá importar directamente ningún Elemento .widget, .galleryitem o .gallerycollection a ningún software de terceros. Esta restricción no podrá ser sorteada alterando Elementos con el formato de archivo .widget, .galleryitem .gallerycollection o .addon ni alterando de ningún otro modo estos Elementos o elementos de complementos;
- (vi) Los Elementos pueden ser incorporados en un archivo .widget, .notebook (es decir, parte de una clase o más que sólo el Elemento .galleryitem o .gallerycollection); el archivo .notebook puede exportarse en otro formato de archivo y el otro formato de archivo puede ser utilizado en software de terceros, siempre y cuando no esté incluido en un producto de terceros para la venta o de pago;
- (vii) El Usuario final no podrá utilizar los Elementos o elementos de complementos en su totalidad o en parte para revenderlos o con ninguna finalidad comercial, ya esté o no incorporada en otro producto u oferta y aunque sea un Elemento original de la Galería SMART, un elemento de complemento o un derivado de tales elementos o Elementos (no obstante, el Usuario final sí podrá comercializar elementos creados utilizando el kit de herramientas de actividad lectiva); y
- (viii) El Usuario final no podrá descargar los Elementos o elementos de complementos de forma masiva o en grandes cantidades, independientemente de si su intención es usar ese contenido para finalidades comerciales; tampoco podrán ser (ya estén en formato original o modificado) ofrecidos, distribuidos, transmitidos o mostrados en un sitio, producto, oferta o servicio, incluidos los que competen a las ofertas de SMART o de otro tipo.

En esta subsección, por "Widgets de Notebook" se entiende el contenido interactivo creado por SMART o terceros, que interactúa con el modelo de objeto SMART Notebook mediante API, y por "elementos de complementos" se entienden elementos en formato de archivo .addon creados por SMART o terceros que permiten al proveedor del archivo .addon modificar la interfaz gráfica del usuario de SMART Notebook y/o agregar funcionalidad, como el elemento del complemento "Creador de actividades". Los widgets de terceros proporcionados por Notebook y los elementos de complementos son "Elementos excluidos". Las Licencias de los Elementos, elementos de los complementos y Elementos excluidos que hayan sido adquiridas a través del sitio web de SMART Exchange o tiendas web relacionadas se registrarán por los términos de tales sitios y no por esta Licencia.

2.3 **Otros términos de la Licencia.** El otorgamiento de la licencia según el artículo 2.2 está sujeto a los siguientes términos y condiciones adicionales:

- (a) **Copias.** El Usuario final puede realizar una copia del Software en formato legible por máquina solamente como copia de seguridad, siempre y cuando dicha copia de seguridad incluya todas las marcas registradas, derechos de autor u otros avisos de propiedad incluidos en el medio original. El Usuario Final puede copiar la Documentación exclusivamente para uso interno. El Usuario final no puede distribuir copias del Software ni de ninguno de sus componentes, ni hacer copias del Software más allá de lo descrito en esta subsección o los términos de licencia aplicables establecidos en la Sección 2.2;
- (b) **Conservación de derechos.** Todos los derechos no otorgados expresamente están reservados por SMART;

- (c) **Uso en Dispositivos interactivos de visualización de terceros.** Se puede utilizar SMART Notebook Express (que puede encontrarse en: [express.smarttech.com](http://express.smarttech.com)) o SMART Notebook para Web Beta (que se encuentra en u otros dominios), y cada uno estará sujeto a los Términos de uso de sus respectivos sitios, con cualquier dispositivo, incluidos los Dispositivos interactivos de visualización de terceros. En caso de que el Usuario final desee Usar el Software SMART Notebook, SMART Response, o SMART Notebook edición para el alumno con cualquier Dispositivo interactivo de visualización de terceros, el Usuario final debe obtener una Licencia del software SMART Notebook de acuerdo con los términos anteriormente estipulados.
- (d) **Modificaciones y mejoras por parte del Usuario Final.** El Usuario Final no podrá modificar, mejorar, adaptar, variar el Software ni crear obras derivadas a partir del mismo, como tampoco combinar ni separar el Software ni ninguno de sus componentes sin el consentimiento previo y por escrito de SMART.
- (e) **Prohibición de ingeniería inversa.** El Usuario Final no podrá aplicar ingeniería ni compilación inversa, traducir, descompilar, desensamblar, modificar, crear obras derivadas ni intentar derivar de ninguna otra manera el código fuente (o las ideas, los algoritmos, la estructura o la organización) del Software ni de ninguno de sus componentes, para ningún fin, incluso aquel que sirva para descubrir cualquier aspecto de la tecnología inherente al mismo. El Usuario final podrá realizar tales actividades siempre que estén limitadas a las medidas mínimas requeridas con el fin de conseguir la interoperabilidad de otros programas informáticos desarrollados de forma independiente y únicamente en la medida en que la ley de aplicación lo permita de manera expresa y estricta no obstante la limitación citada.
- (f) **Transferencia.** Salvo que se permita expresamente en esta Licencia, el Usuario Final no podrá alquilar, arrendar, prestar ni sublicenciar, distribuir ni suministrar el Software ni ninguno de sus componentes a terceros. Esta restricción se extiende a la clave de licencia del producto que el Usuario final recibe o que haya sido otorgada por SMART para la instalación o activación del Software. Esta restricción también se aplica a la publicación de cualquier porción del Software en sitios web públicos;
- (g) **Legislación vigente.** El Usuario Final deberá cumplir todas las leyes vigentes en materia de uso del Software y de cualquiera de sus componentes.
- (h) **Avisos de propiedad.** El Usuario final debe mantener todos los avisos de marca registrada, derechos de autor y cualquier otro aviso de propiedad en todas las copias del Software;
- (i) **Acceso a programas de terceros.** El Software puede incluir o estar acompañado por contenido y programas de software de terceros (en conjunto, "Componentes de terceros") que podrían exigir un contrato de licencia de usuario final aparte del tercero. Algunos de estos contratos le serán presentados para su lectura durante la instalación inicial o subsiguientes actualizaciones del Software. Ninguno de los derechos descritos en esta licencia se aplican a tales Componentes de terceros si están acompañados por un acuerdo de licencia de usuario final independiente. Algunos de los Componentes de terceros de tipo freeware o de fuente abierta se ofrecen sujetos a los términos de sus respectivas licencias (a los que se hace referencia en la ficha de Propiedad intelectual en la ventana Acerca de), cuyos términos pueden diferir en contenido y cantidad de los de la presente Licencia. La aceptación de esta Licencia también confirma la aceptación por parte del Usuario Final de dichos términos de licencia del software gratuito o de código abierto. SMART no recomienda ni promueve ninguno de los productos o servicios suministrados por los terceros que proveen los Componentes de terceros. El Software también puede contener o venir acompañado por herramientas y recursos de desarrollo de SMART que pueden ser objeto de otros contratos de licencia. Usted reconoce que es su responsabilidad leer, aceptar y cumplir con los términos y condiciones de todos los contratos de licencia correspondientes a herramientas y recursos de desarrollo sean de SMART o de Componentes de terceros.

- (j) **Vínculos a sitios web de terceros.** Los vínculos a sitios web de terceros se proporcionan con carácter meramente informativo y documental, no siendo SMART responsable en modo alguno de ningún contenido de dichos sitios web, incluyendo, sin limitación alguna, la información relacionada con cualquier producto o servicio;
- (k) **Información sobre el uso del software: Programa de experiencia del cliente.** El Usuario final acepta que la información acerca del uso del producto por parte del Usuario final podrá ser monitoreada por SMART con finalidades de investigación y evaluación. Esta característica puede ser aceptada o descartada por el Usuario final individual o por la Organización bajo licencia (mediante el administrador de la Organización licenciataria). Este seguimiento del uso no recopila información personal (tal y como se define en la Ley de Protección de la Información Personal y Documentos Electrónicos (Canadá)). Es responsabilidad de la Organización bajo licencia garantizar que la selección predeterminada es coherente con sus políticas internas;
- (l) **Datos de respuesta recopilados de cualquier modo del Software de evaluación SMART Response.** Cualquier evaluación, otro dato o información recopilada a través del Software (en conjunto, los "**Datos de evaluación**") son responsabilidad de la Organización beneficiaria de la licencia. Los Datos de Evaluación deben ser restaurados por el representante de la Organización beneficiaria de la licencia en el Dispositivo del instructor, la red de la Organización beneficiaria de la licencia o algún otro dispositivo de almacenamiento digital. Las políticas y prácticas de manejo de los datos de evaluación (incluida la seguridad y las copias de seguridad) son responsabilidad exclusiva de la Organización beneficiaria de la licencia. En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, SMART renuncia a cualquier responsabilidad respecto al acceso, almacenamiento, manejo, PRIVACIDAD, seguridad, integridad, mal uso o copias de seguridad de tales Datos de evaluación;
- (m) **Uso de las cookies.** Algunos productos de software SMART o sitios web relacionados utilizan cookies para mejorar la experiencia del Usuario final o para fines investigativos con el objetivo de mejorar la oferta de productos de SMART. Para obtener más información sobre cómo desactivar las cookies, vaya a:  
  
<http://www.smarttech.com/Legal/Privacy+Policy#cookie>, y
- (n) **Derechos de autor del contenido.** Los derechos de titularidad y de propiedad intelectual inherentes y correspondientes a los contenidos que puedan ser incorporados mediante la utilización del Software o de productos SMART son propiedad del respectivo propietario de los contenidos, y pueden estar protegidos por las leyes y tratados aplicables sobre derechos de autor y propiedad intelectual. A excepción de lo estipulado expresamente en esta cláusula, esta Licencia no concede al Usuario Final ningún derecho adicional de usar tal contenido.

2.4 **Uso correcto del Software.** El Usuario final conviene que la integridad continuada del Software y el cumplimiento de las obligaciones de SMART descritas en esta Licencia dependen del Uso y mantenimiento adecuados del Software por parte del Usuario final. El Uso y Mantenimiento Adecuados implican que el Usuario final:

- (a) instalará todas las actualizaciones y versiones publicadas por SMART;
- (b) usará el Software de conformidad con la Documentación suministrada por SMART y de acuerdo a los términos y condiciones de esta Licencia; y
- (c) seguirá las instrucciones de SMART para instalar nuevas versiones y correcciones del Software, así como para corregir y evitar errores.

### 3. ENTREGA E INSTALACIÓN:

- 3.1 **Entrega.** El Software se puede descargar del sitio web de SMART, CD, DVD o instalado en un dispositivo USB de SMART. A no ser que el Software se suministre con el Producto bajo licencia, el Software se entregará F.A.C. (Incoterms 2000) desde el punto de fabricación de SMART. El Usuario Final entiende y acepta que será el principal responsable de la instalación del Software.
- 3.2 **Aceptación.** El Usuario final conviene que el Software se considerará entregado y aceptado tras la recepción del Software y/o el producto bajo licencia (si correspondiese).

4. **SERVICIOS DE ASISTENCIA:** SMART puede proporcionar asistencia técnica sin cargo adicional, durante las horas de atención habituales, para solucionar los problemas de instalación que puedan surgir durante el despliegue inicial del Software. Todo servicio técnico relacionado con el Software distinto de la puesta en funcionamiento inicial (“Servicios de asistencia técnica”) será proporcionado por SMART a su discreción y puede estar sujeto a un cargo. El Usuario final reconoce que SMART se reserva el derecho de imponer cargos adicionales y/o rechazar el Servicio de asistencia técnica para el Software suministrado después de que termine el periodo de Mantenimiento. Si están disponibles, los Servicios de asistencia técnica se limitan a la versión actual y a las dos versiones inmediatamente anteriores del Software (0.X a 0.X-2). El uso de los Servicios de asistencia técnica, de proporcionarse, se rige por las normas y programas de SMART descritos en la Documentación y/u otros materiales suministrados por SMART y que SMART pueda modificar de vez en cuando. El software o firmware suplementario suministrado al Usuario final como parte de los Servicios de asistencia se considerará parte del Software y estará sujeto a los términos de la presente Licencia. En cualquier caso, el Usuario Final, y no SMART, asume la responsabilidad de (i) seleccionar el Software con el que obtener los resultados deseados; y (ii) la instalación y utilización del Software, así como de los resultados obtenidos con el mismo. El Usuario final reconoce que SMART no prestará Servicios de asistencia técnica a las versiones de evaluación del Software.

5. **SUSTITUCIÓN, MODIFICACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE:** SMART se reserva el derecho de sustituir, modificar o actualizar el Software, o cualquiera de sus componentes, en cualquier momento ofreciendo a cambio al Usuario final una versión sustituta o modificada del Software, o de cualquiera de sus componentes, o la actualización correspondiente, y de cobrar al Usuario final por dicha sustitución, modificación o actualización. No se aplicarán cargos adicionales durante el plazo de cualquier periodo válido de Mantenimiento. Cualquier Software de sustitución o modificación o actualización al Software o de cualquiera de sus componentes ofrecido por SMART al Usuario final (ya sea por un cargo adicional, sin cargo adicional o como parte del Mantenimiento) deberá ser considerado parte del Software y estar sujeto a los términos de esta Licencia, a menos que se proporciona bajo una licencia independiente, en cuyo caso los términos de esa licencia posterior prevalecerán sobre el Uso del Software. En caso de que SMART ofrezca una versión de repuesto o modificada o bien una actualización del Software de forma gratuita al Usuario Final o como parte del Mantenimiento: (a) El Uso continuo por parte del Usuario Final estará condicionado a que el Usuario Final acepte tal sustitución, versión modificada o actualización del Software y de cualquier acuerdo de licencia de Usuario Final previo que lo acompañe y (b) en caso de sustitución, modificación o actualización del Software, se dará por terminada la licencia del Usuario final para Usar todas las versiones anteriores del Software.

6. **TERMINACIÓN.** La presente Licencia permanecerá en vigor hasta que sea rescindida. El Usuario Final puede rescindir esta Licencia en cualquier momento dejando de utilizar el Software y destruyendo todas las copias del mismo que tenga en su poder. La finalización del período de evaluación o de suscripción será considerado un hecho de terminación automática y el Usuario final deberá, al finalizar ese período de suscripción, dejar de Usar el Software y destruir todas las copias del Software en posesión del Usuario final. Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, SMART podrá, a su entera y exclusiva discreción, rescindir la presente Licencia en caso de incumplimiento por parte del Usuario Final de los términos y condiciones de la misma. En ese caso, el Usuario Final debe dejar de utilizar de inmediato el Software, destruir todas las copias del Software y de todos sus componentes, devolver o destruir toda la Documentación en su poder y, previa solicitud, proporcionar una declaración jurada que certifique el cumplimiento del Usuario Final de dichas disposiciones.

- 7. RESTRICCIONES A LA EXPORTACIÓN:** El Usuario final se compromete a no exportar ni reexportar el Software o cualquiera de sus componentes, o cualquier proceso o servicio que sea el producto directo del Software (en lo sucesivo, cuanto antecede se denominará colectivamente "Componentes restringidos") a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá o Estados Unidos. El Usuario final se compromete expresamente a no exportar ni reexportar ninguno de los Componentes restringidos (i) a ningún país al que Canadá o Estados Unidos haya embargado o restringido la exportación de bienes o servicios ni a ningún ciudadano de dicho país, dondequiera que se encuentre, (ii) a ninguna persona física o jurídica del que el Usuario final sepa o tenga sospechas fundadas de que utilizará los Componentes restringidos para el diseño, desarrollo, fabricación o uso de armas nucleares, químicas o biológicas, o el uso o entrenamiento para uso de misiles o (iii) a ninguna persona física o jurídica a la que las autoridades canadienses o estadounidenses hayan prohibido participar en transacciones de exportación con Canadá o Estados Unidos. El Usuario final certifica y declara que ninguna autoridad canadiense o estadounidense ha suspendido, revocado o denegado su permiso de exportación.
- 8. DERECHOS LIMITADOS PARA LA ADMINISTRACIÓN ESTADOUNIDENSE.** El Software es un "Artículo comercial", término definido como "Commercial Item" en el documento 48 CFR 2.101, consistente en "Software informático comercial" ("Commercial Computer Software") y "Documentación de software informático comercial" ("Commercial Computer Software Documentation"), términos definidos en los documentos 48 CFR 12.212 o 48 CFR 227.7202, según corresponda. De acuerdo con 48 CFR 12.212 ó 48 CFR 227.7202-4, según proceda, el Software informático comercial y la Documentación de software informático comercial se proporcionan bajo licencia a los usuarios del Gobierno de los Estados Unidos (a) únicamente como artículos comerciales y (b) únicamente con aquellos derechos concedidos a todo el resto de los Usuarios finales de acuerdo con los presentes términos y condiciones.
- 9. GARANTÍA LIMITADA:** El software funcionará de acuerdo con las especificaciones publicadas por SMART durante un periodo de noventa (90) días desde la fecha de compra de la Organización bajo licencia de la licencia del Software. Según los derechos otorgados bajo un programa de Mantenimiento, la Organización bajo licencia asume la totalidad del coste de todos los servicios necesarios, reparaciones o corrección del Software. Según esta garantía expresa, la única obligación de SMART será, bajo decisión y por cuenta de SMART, i) devolver el precio de compra pagado por la Organización bajo licencia por cualquier producto de Software defectuoso que sea devuelto a SMART con una copia del ticket correspondiente o ii) sustituir cualquier medio defectuoso por software que se ajuste considerablemente a las especificaciones publicadas por SMART. Cualquier Software de repuesto tendrá garantía durante el tiempo restante del periodo de garantía original o bien treinta (30) días, el que sea más duradero. SMART no garantiza que el Software ni ninguna parte del mismo o Elemento excluido funcione con cualquier Dispositivo interactivo de visualización que no sea un Producto bajo licencia de la misma manera que funciona con un Producto bajo licencia. EL USO DEL SOFTWARE O DE UN ELEMENTO EXCLUIDO SE PROPORCIONA "TAL CUAL" Y EL USUARIO FINAL ASUME TODO RIESGO DERIVADO DEL USO. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, SMART Y SUS PROVEEDORES DENIEGAN EL OTORGAMIENTO DE CUALESQUIERA GARANTÍAS Y CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, TITULARIDAD Y AUSENCIA DE INFRACCIÓN CON RESPECTO AL PRODUCTO SMART, EL SOFTWARE Y CUALQUIERA DE SUS COMPONENTES, ASÍ COMO LA PRESTACIÓN O NO DE SERVICIOS DE ASISTENCIA. SMART NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE SEA ININTERRUMPIDO O QUE NO CONTenga ERRORES. SMART NO PRUEBA EL SOFTWARE EN PRODUCTOS NO PROPORCIONADOS POR SMART. EL USUARIO FINAL ASUME TODOS LOS RIESGOS DADO EL CASO DE QUE EL SOFTWARE NO FUNCIONE CORRECTA O COMPLETAMENTE CON PRODUCTOS QUE NO HAYAN SIDO SUMINISTRADOS POR SMART. ESTA GARANTÍA LIMITADA OTORGA AL USUARIO FINAL DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ES POSIBLE QUE AL USUARIO FINAL LE CORRESPONDAN OTROS DERECHOS, QUE VARIARÁN SEGÚN LA JURISDICCIÓN.
- 10. AUSENCIA DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS EMERGENTES.** EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGÚN CASO SMART, SUS PROVEEDORES NI

SUS OTORGANTES DE LICENCIA DEBERÁN RESPONSABILIZARSE DEL PAGO DE INDEMNIZACIONES POR DAÑOS ESPECIALES, ACCESORIOS, INDIRECTOS, EJEMPLARES, EMERGENTES O PUNITIVOS (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LOS DAÑOS POR LESIONES A PERSONAS O PROPIEDADES, DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPTIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN DE LA EMPRESA, PÉRDIDA DE PRIVACIDAD, DAÑOS POR LA ADQUISICIÓN DE ARTÍCULOS O SERVICIOS SUSTITUTIVOS, DAÑOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE OBLIGACIONES, INCLUIDA LA OBLIGACIÓN DE OBRAR DE BUENA FE O CON UN CUIDADO RAZONABLE, ACTOS DE NEGLIGENCIA O CUALESQUIERA OTRAS PÉRDIDAS PECUNIARIAS) DIMANANTES DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO SMART, DEL SOFTWARE O DE CUALQUIERA DE SUS COMPONENTES, O DEL SUMINISTRO O NO DE LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA, TANTO SI SE PRODUCE POR CONTRATO, DOLO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD NO CULPOSA CIVIL Y PENAL O DE CUALQUIER OTRA MANERA, INCLUSO AUNQUE SMART O CUALQUIERA DE SUS PROVEEDORES U OTORGANTES DE LICENCIA HAYA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE QUE DICHOS DAÑOS SE PRODUZCAN. HABIDA CUENTA DE QUE ALGUNAS JURISDICCIONES PROHÍBEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, LA LIMITACIÓN CITADA PUEDE NO SER DE APLICACIÓN PARA EL USUARIO FINAL.

11. **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:** EN CUALQUIER CASO, TODA LA RESPONSABILIDAD DE SMART Y LA ÚNICA INDEMNIZACIÓN QUE EL USUARIO FINAL PODRÁ RECLAMAR EN VIRTUD DE LA PRESENTE LICENCIA NO EXCEDERÁ DE DIEZ DÓLARES CANADIENSES (CDN\$ 10,00).
12. **PROVEEDORES Y OTORGANTES DE LICENCIA DE SMART:** TODO DESCARGO, RENUNCIA O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE SMART O DE SU PAGO DE INDEMNIZACIÓN POR DAÑOS Y PERJUICIOS EN VIRTUD DE LA PRESENTE LICENCIA SE ENTENDERÁ A FAVOR DE, ADEMÁS DE SMART, LOS PROVEEDORES, OTORGANTES DE LICENCIA, EMPLEADOS Y SUBCONTRATISTAS DE SMART, Y SIN PERJUICIO DE CUALESQUIERA OTRAS DEFENSAS QUE PUEDAN ASISTIR A DICHOS PROVEEDORES, OTORGANTES DE LICENCIA, EMPLEADOS Y SUBCONTRATISTAS, EL USUARIO FINAL ACEPTA EXONERAR DE RESPONSABILIDAD O DEL PAGO DE INDEMNIZACIÓN POR DAÑOS Y PERJUICIOS A DICHAS PARTES CON ARREGLO AL DESCARGO, LA RENUNCIA O LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD O PAGO DE INDEMNIZACIÓN POR DAÑOS Y PERJUICIOS EN LA MISMA MEDIDA EN QUE DICHAS DISPOSICIONES SEAN DE APLICACIÓN PARA SMART.
13. **GENERALIDADES:**
  - 13.1 **Confidencialidad.** El Usuario final acepta que el Software contiene información confidencial de SMART y/o de sus proveedores y otorgantes de licencia. En la medida en que el Usuario Final tenga acceso a dicha información, el Usuario Final se compromete a utilizarla exclusivamente para el Uso autorizado de Productos bajo licencia y Software. Asimismo, el Usuario final se compromete a no divulgar dicha información confidencial a terceros y, a la hora de mantener la confidencialidad de dicha información, a aplicar como mínimo el mismo grado de cuidado que aplicaría para mantener la confidencialidad de su propia información confidencial. El Software otorgado bajo esta Licencia también se considerará información confidencial y no podrá divulgarse a terceros, salvo que específicamente se permita en ella.
  - 13.2 **Desagravio por mandato judicial.** El Usuario final conviene en que, en el caso de que el Usuario final incumpliese cualquiera de las estipulaciones de la presente Licencia, SMART no percibirá un resarcimiento adecuado ya sea dinerario o en forma de indemnización. Por lo tanto, SMART tendrá derecho a obtener una orden judicial contra tal incumplimiento ante cualquier tribunal competente, inmediatamente después de solicitarla y sin fianza. El derecho que asiste a SMART de obtener desagravio por mandato judicial no limitará su derecho a obtener otros resarcimientos.
  - 13.3 **Asignación.** El Usuario final no podrá ceder esta Licencia ni ninguno de los derechos de Usuario final (por ley o de cualquier otra manera) sin el consentimiento previo y por escrito de SMART que pueda ser retenido sin justificación. A los efectos de este artículo, la cesión o transferencia deberá incluir cualquier cambio en la propiedad o control mayoritario del Usuario final, incluidas las fusiones o cualquier

transferencia de acciones con derecho a voto. SMART puede ceder esta Licencia sin el consentimiento del Usuario Final. A reserva de cuanto antecede, la presente Licencia será vinculante y redundará en beneficio de las partes y sus respectivos representantes legales, sucesores y apoderados autorizados.

- 13.4 **Modificaciones.** Ninguna modificación de la presente Licencia será vinculante a menos que se haga por escrito y esté firmada por un representante autorizado de la parte para la que esté prevista la modificación.
- 13.5 **Idioma.** Cualquier traducción de esta Licencia se realiza para adecuarse a los requisitos de cada país y, en el caso de producirse una disputa entre la versión en inglés y cualquier versión en otro idioma, prevalecerá la versión en inglés de esta Licencia.
- 13.6 **Legislación vigente.** Esta Licencia se registrará por las leyes de la provincia de Alberta, Canadá. Asimismo, en la medida de lo permitido por la ley de aplicación, las partes acuerdan con carácter irrevocable que cualquier litigio relacionado con la presente Licencia, el Software o un Producto bajo licencia se llevará ante los tribunales provinciales de la provincia de Alberta o ante los tribunales federales de Canadá, según sea el caso. El Usuario Final se compromete a no hacer ninguna declaración de no estar sujeto a la jurisdicción de tales tribunales, de que el lugar no es el adecuado, de que el foro no es oportuno o cualesquiera otras objeciones, afirmaciones o argumentos. Esta Licencia no se registrará por la Convención de las Naciones Unidas sobre contratos de compraventa internacional de mercaderías, cuya aplicación queda expresamente excluida.
- 13.7 **Licencia completa.** La presente Licencia constituye el contrato y la Licencia completos de las partes y sustituye a todos y cada uno de los contratos, declaraciones, negociaciones, documentos de licitación, propuestas y Licencias anteriores o contemporáneos que puedan existir entre las partes con respecto al asunto de la presente Licencia. Si alguna de las estipulaciones de la presente Licencia se considerase no válida, el resto de la Licencia mantendrá plena validez y vigencia.
- 13.8 **Descargo.** El no ejercicio de una parte de cualquiera de los derechos que le asisten en virtud del presente no constituirá una renuncia al derecho de la parte de ejercer ese o cualquier otro derecho en el futuro.
- 13.9 **Fuerza Mayor.** La imposibilidad de cumplir las obligaciones aquí expuestas por alguna de las partes no se considerará un incumplimiento de esta Licencia si tal imposibilidad se ha debido a un incendio, irrupción de una guerra, disturbios de la población civil, actos de terrorismo, normativas gubernamentales, acciones de la naturaleza, o cualquier otra causa fuera del control razonable de la parte que reclama la fuerza mayor.
- 13.10 **Preguntas.** Si el Usuario final tiene alguna duda con respecto a esta Licencia o si, por cualquier motivo, desea ponerse en contacto con SMART deberá escribir a:

SMART Technologies ULC  
3636 Research Road NW  
CALGARY, AB CANADA T2L 1Y1

- 13.11 **Comentarios y sugerencias.** Dado el caso de que el Usuario final envíe alguna sugerencia o comentario a SMART (incluidas modificaciones o modificaciones sugeridas respecto de cualquier componente del Software, del Producto bajo licencia o de otros productos SMART) respecto del Software, el Producto bajo licencia u otro producto SMART, SMART considerará dicho comentario o sugerencia como información no confidencial y tendrá plena libertad de utilizarlo para cualquier fin, sin que medie contraprestación alguna, reconocimiento ni ninguna otra obligación hacia el Usuario final.
- 13.12 **Avisos.** El Usuario final puede notificar a SMART en virtud del presente mediante el envío del aviso respectivo a la dirección anterior o a la que SMART haya notificado oportunamente al Usuario final y

dicho aviso deberá estar dirigido a la atención de: Legal Department”. Los avisos al Usuario final incluidos, entre otros, los avisos de actualizaciones o mejoras del Software o de esta Licencia serán dados a conocer por SMART ya sea a) mediante el envío de un mensaje a la dirección de correo electrónico, a la dirección comercial registrada del Usuario final o a la dirección comercial o de correo electrónico que el Usuario final haya notificado oportunamente a SMART o b) mediante su publicación en el programa SMART Product Update que se puede consultar mediante la selección de “Check for Updates” (Buscar actualizaciones) en la pestaña del menú de ayuda.

- 13.13 **Publicidad.** Como contraprestación por las licencias amparadas por este contrato, SMART puede incluir a la organización licenciataria en listas completas o parciales de clientes de SMART.
- 13.14 **Vigencia.** Las disposiciones descritas en los Artículos 2.2(m), 2.3 (b), (d), (e), (f), (g), (i), (k), (l) y (n), 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13.1, 13.2, 13.6, 13.11, 13.12, 13.13 y el presente 13.14, así como las limitaciones estipuladas en la sección 9, sobrevivirán a la terminación de la presente Licencia por cualquier motivo que sea.

SMART y las marcas relacionadas con SMART son marcas comerciales de SMART Technologies ULC o de sus afiliadas, y es posible que estén registradas en los Estados Unidos y en otras jurisdicciones. Otros nombres, logotipos y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. La tecnología PDF en SMART Ink™ es impulsada por PDFNet SDK, © PDFTron™ Systems Inc., 2001-2011 y distribuida por SMART Technologies bajo licencia.